

ИЗ РЕЧИ В РЕЧЬ...

Об этом говорилось на февральском Пленуме ЦК КПСС

Однажды в автобусе услышал я диалог: — В субботу чем будешь занят? На дачу поедешь? — Нет, нас с женой ждет кент на жинг-галиш и чапалаш пригласает. — Эти чеченские слова с явно русской окраской в который раз заставили задуматься о взаимовлиянии языков.

Процесс этот интересен. Он идет давно. Так, названия многих рыб пришли в русский из языков народов Севера (семга, намс, треска). Животноводческая терминология взята из тюркских языков (бугай, лошада, сычуг). Абрек, аманат, нулак, джигит, бек, аурна, минжал, бешмет — кавказская лексика. Русский же язык обогащает все национальные языки народов СССР. Только в двадцатитысячном «Чеченско-русском словаре» А. Г. Мадиева пять тысяч заимствований из русского языка, связанных со строительством, торговлей, названиями предметов домашнего обихода, продуктов питания, административных и военных должностей, игр, одежды...

Русский язык — один из самых богатых и распространенных языков мира — стал языком межнационального общения народов Советского Союза и выполняет роль языка межнационального общения, но не потому, что ему навазаны эти функции кем-то сверху, а в силу объективных исторических причин.

Довольно интересное явление было сделано на I съезде Советской Чечено-ингушской автономной области (июль 1924 г.) всеми делегатами: «Без русского языка нам не обойтись. Дайте нам грамоту русскую и чеченскую. Дайте нам русскую науку». Впоследствии во всех автономных республиках, областях отмечается интенсивное развитие двуязычия, а русский язык нередко становится и родным языком значительной части нерусского населения. Перепись населения СССР в 1959 году показала, что более 10 миллионов нерусского населения СССР признали своим родным языком русский. Я слышу — на тропе жизни...

Иль в городе, шумном от встреч, Как с речью чеченской, ингушской сплетается русская речь, — пишет народная поэтесса Чечено-Ингушетии Раиса Ахматова. Факты нашей жизни говорят не о суживении, а о расширении использования национальных языков, не «русификация» многоязычного населения, а создание условий, способствующих развитию национально-русского двуязычия, — главное направление современного языкового развития в СССР. Это значит, что русский и национальные языки не заменяют и не подменяют друг друга, а используются людьми, владеющими своим и межнациональным языком, в зависимости от ситуации общения: в одних случаях говорят по-русски, в других — на своем национальном языке.

Таким образом, двуязычие — это владение человеком двумя языками. Но двуязычие — это еще и одновременное функционирование двух языков на определенной территории, в конкретном национальном и социальном коллективе, объединяющем представителей разных национальностей. И это результат естественного для социалистического общества культурного развития бывших национальных окраин. Сегодня на бывшей окраине царской России функционируют сотни средних общеобразовательных школ, десятки средних специальных учебных заведений, три вуза. На младших школьных языках развивалась родная художественная литература, периодическая печать, осуществляются радио и телепередачи. Родные языки широко применяются в общественно-политической и культурной жизни.

Русский язык дает возможность многим девушкам и юношам национальных республик продолжать свое образование в прославленных вузах Москвы, Ленинграда и других городов нашей великой Родины. Знание русского языка позволяет в качестве средства межнационального общения расширять в школах практику совместного обучения на русском и родных языках.

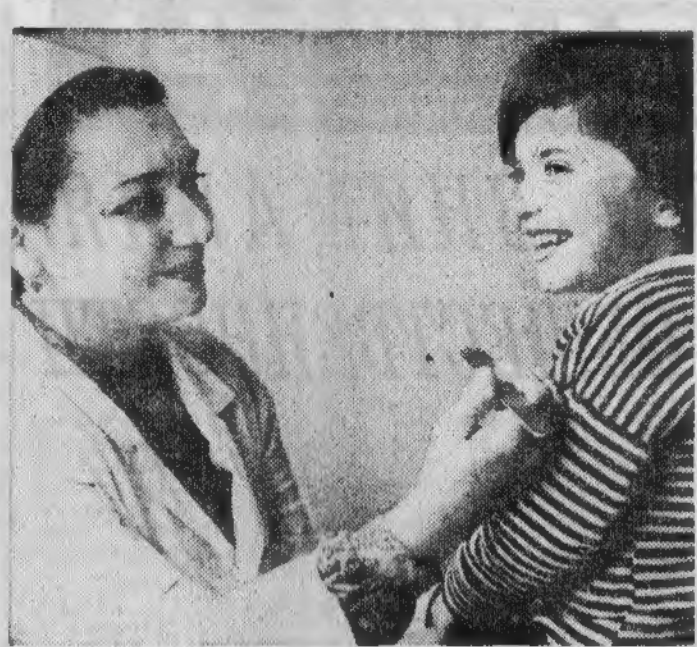
На февральском Пленуме ЦК КПСС говорилось о необходимости дальнейшего развития русско-национального двуязычия в стране, которая говорит почти на 130 языках. В постановлении же Пленума ЦК КПСС прямо было записано: «Следует активно развивать национально-русское двуязычие, коренным образом улучшать изучение и преподавание языков народов СССР, русского языка, добровольно принятого советскими людьми в качестве средства межнационального общения, расширять в школах практику совместного обучения на русском и родных языках».

И. АЛИРОВ, заведующий кафедрой общего языкознания ЧГУ им. Л. Н. Толстого, профессор.

В Аргунской детской поликлинике часто можно услышать добрые слова об участковом враче — педиатре Л. Погосовой. Она, квалифицировав и за й, знающий специалист, закончила Ставропольский медицинский институт. Полученные знания сочетаются с любовью к детям, большим вниманием к маленьким пациентам. Молодой врач легко находит с ними общий язык, подбадривает, шутит.

В поликлинике Л. Погосовой работает не так давно. Но за короткий срок завоевала уважение как у коллег, так и у пациентов.

НА СНИМКЕ: прием ведет Л. Погосова. Фото З. АМЛИНОВА.



ВМЕСТЕ С ОРКЕСТРОМ

Уже состоялось закрытие зимнего симфонического сезона, но филармония продолжает гостеприимно открывать двери... в музыку. Теперь, в основном, играют с оркестром учащиеся детских музыкальных школ и училищ. Существует давняя и добрая традиция, когда юные музыканты пробуют свои силы в таких концертах. По инициативе и при добросовестном отношении к юным дарованиям заведующего отдела искусств ЧИАССР Валерия Раевского эти встречи ежегодно проводятся в настоящее время в филармонии. Каждый раз в концерте участвуют по 10-15 человек. Это не только юные музыканты, но и их родители, а также педагоги. В этот вечер в зале филармонии звучали концерты юных музыкантов. Это был преддверный вечер двух великих деревьев — искусства музыки и искусства музыки. Говорят: «Искусство служит народу». В равной степени можно сказать, что искусство объединяет народы.

В начале программы звучал концерт № 1 для фортепиано с оркестром Сергея Прокофьева. Его уверенно и смело сыграла выпускница фортепианного отделения музыкальной школы имени А. М. Горького Алма Мадиева. Четверть века назад Алма пришла к нам учиться в Назрань. Под руководством опытного педагога В. В. Сирикова и при неустанном стремлении к познанию, трудолюбии она добилась больших успехов.

Концерт № 3 Д. Кабалевского знаком многим любителям музыки. Учащаяся II курса Алма Романова (класс Н. М. Разборской) показала свое отношение к этому произведению. Впереди у нее еще годы учебы

на пути овладения мастерством. Но первый шаг уже сделан. А он, как известно, всегда особенно труден. В заключение вечера прозвучал концерт в близком тональном (или голубом) ключе американского композитора Джорджа Гершвина. Символично, что композитор был из эмигрантской семьи. Гершвин, который приехал в Америку из России, родился в районе Нью-Йорка — Бруклине, внатем особенностью джазовой музыки, непонятный стиль. С тонким юмором, хорошим владением этого джазового стиля исполнила концерт учащаяся III курса Эльвира Абдулина (класс Н. Ф. Войт).

На этой радостной ноте закончился концерт молодых музыкантов. Сопереживали и помогали им в этом артисты симфонического оркестра под управлением Валерия Раевского.

В. МИХАЙЛОВА, заведующий отделом культуры ЧИАССР.

ТРЕЗВОСТЬ—НОРМА ЖИЗНИ

«БАЛАМУТ» И ДРУГИЕ

Что рюмка до добра не доводит — известно давно. Пагубные последствия пьянства и алкоголизма проявляются во многих сферах жизни общества: в экономической, идеологической, нравственной... Пьянство причиняет вред здоровью людей, ведет к распаду семьи, отрицательно сказывается на воспитании детей. Прогрессирует производственный брак, аварии, травматизм, несчастные случаи — его неизбежные спутники. В состоянии опьянения совершаются многие преступления, часто особо тяжкие.

Однажды житель Грозного Болотин Н. П., получив пенсию, купил трехлитровый баллон вина домашнего приготовления и возвратился домой. По дороге встретил своего соседа Елисеева И. Н., заплотого выпивоху, алкоголика второй степени, известного по прозвищу Баламут.

Сосед без труда договорился «обить» пенсию. Они пришли в дом Болотина и так состоялся обычный выпивка. Баллона вина как не бывало. Одураченный мозг Елисеева не в состоянии был контролировать дальнейшее поведение. Выразив недовольство по поводу поведения хозяйки дома, «гость» вооружился ножом и начал наносить множественные удары Болотину, получившему 35 ранений, а затем аналогичным способом причинил еще более многочисленные ранения Баскаковой, в результате чего женщина скончалась. После зверской расправы, выпив с оставшимся чудом в живых Болотиным остатком вина на «мировую», Елисеев отправился к себе домой.

Верховный суд ЧИАССР приговорил Елисеева к 15 годам лишения свободы. И немудрено, так как при немудреном лечении от алкоголизма.

В известном произведении «Эпопея» древнегреческий баснописец спас своего под-

выпившего господина, легкомысленно взявшего обязательство выпить море. Не море, а всего лишь баллон вина пытался осушить уже не совсем уверенно стоявший на ногах житель поселка Долинский Грозненского района Еремий А. П., спасти которого оказалось некому. Его труп был обнаружен в отдушине подвала на улице Комсомольской. По заключению судебно-медицинской экспертизы смерть наступила из-за острого отравления этиловым спиртом.

До последней минуты не расставаясь со спиртным жителем Грозного Усачев Ю. А. Он был обнаружен бездыханным на улице Федеративной, у забора школы-интерната, при этом рядом с ним валялись грабительский стокан и бутылка. Судмедэксперты подтвердили: умер от острого отравления этиловым спиртом.

Закореные выпивохи употребляют не только спиртные напитки, но и различные спиртосодержащие жидкости. А к чему это может привести, видно хотя бы на примере Бичуева М. Х., проживающего в с. Толстой-Юрт. Однажды он встретился со своим знакомым, санитаром из ветеринарной лечебницы. Встреча была отмечена «как полагается». Но безбеспокойства, то ли желание опохмелиться подлил Бичуева ни свет, ни заря. Не найдя ничего подходящего, он выпил извеченный из санитарной сумки своего собутельника «неоцеолон» — лекарственный препарат для животных. Медика пытался спасти жизнь Бичуева, но безуспешно.

При желании подобных случаев можно привести множество. Конечно, один из другого будет чем-то отличаться. Но роднит их будет одно — водка. Она виновна во многих жизненных драмах, многих болезнях и преждевременных кончинах. Истина не нова, но, к сожалению, часто еще забываемая.

Д. СИНОКОВ, прокурор следственного управления прокуратуры ЧИАССР, юрист I класса.

ВСТРЕЧА С ЖУРНАЛИСТАМИ

Вчера в Грозном, в Доме печати состоялась встреча прокурора республики А. И. Ростова с сотрудниками газет, радио, телевидения. Прокурор рассказал журналистам о состоянии законо-

сти и правопорядка в Чечено-Ингушетии, о том, как идет перестройка в правоохранительных органах, ответил на многочисленные вопросы присутствующих.

Б. ДЕМЕТЬЕВ.

ЭКЗАМЕН

ДЛЯ ТЕХНИКИ

Так иногда называют ежегодный технический осмотр автотранспорта. Но, пожалуй, в большей степени это проверка водителей, их знаний и навыков, бережного отношения к машинам. В предшествующие техосмотру недели в гаражах и автопарках Ахчой-Мартановского района кипела работа — автомобили ремонтировали, приводили в порядок, чистили, мыли, зная, что проверка будет строгой. Около 600 водителей с честью выдержали экзамен.

Если сравнивать с прошлым годом, то техника района подготовлена — хорошо, — рассказал старший инспектор ГАИ, капитан милиции Ахчой — Мартановского РОВД Алихан Багизиев. — Особенно тщательно, с заветным старанием потрудились водители автопарка совхоза «Урожайный». Им присуждено первое место. Заслуженных второго и третьего мест добились, соответственно, транспортники совхоза «Самашинский» и Самашинского консервного завода.

Дополняя слова Багизиева, хочется заметить, что не обошлось и без срывов. Хуже всех подошли к техосмотру водители СПТУ-19 и ПУЖИХ, которые не уложились в график ремонта, не своевременно представили автомобили на проверку. Да и качество ремонта оставляло желать лучшего, хотя времени на подготовку техники было достаточно.

Словом, экзамен эти коллективы сдали на троечку.

В. КУРБАНОВ.

ЛЕНИН НЕКЪ

Сегодня в номере:

Публикуются сообщения о завершении советско-американских переговоров на высшем уровне и отъезде президента США Р. Рейгана из Москвы. Сообщается о днях дружбы Герсоновской области в Грозном. «На всю жизнь» — так озаглавлен рассказ о делегате XIX Всесоюзной партийной конференции — буровике Старогрозненского УБР А. И. Буракове. Заметки с пленума совета депутатов трудящихся Главного управления «Воспитание молодежи» в интернационально-патристическом духе.

Газета еще раз возвращает к проблеме строительства Грозненского биохимзавода и приводит аргументы авторитетных ученых о безопасности производства продуктов, назначенных выпустить этим предприятием, для людей и окружающей среды.

В очередном выпуске «Литературной гостиной» — стихи украинского поэта М. Братана, В. Шаройко, В. Мещенко, стихи и произведения литераторов республики, рецензии.

Редактор Д. К. БЕЗУГЛЫЙ.

СПРАВКИ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

Театр

ГАСТРОЛИ
Херсонского музтеатра (в помещении театра имени М. Ю. Лермонтова)
М. Ю. СТАРЦОВА
по Н. Гоголю
«МАЙСКАЯ НОЧЬ»
(комедия в 3-х действиях)
Начало в 19 часов.

Филармония

Сей имени 1 Мая
5 июня
СИНТЕЗ-ГРУППА «Г-5»
с участием засл. арт. ЧИАССР
Тамары ДАДАШЕВОЙ,
Амры АЛЕКОНОВА,
Имама АЛИМСУЛТАНОВА.
Начало в 19 час. 30 мин. Вылеты продлятся по 3 дня.

Цирк

ГАСТРОЛИ
СЕРГЕЙ ЧАРНОВА
«ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОПЫТЫ»
Начало представления в 19 часов, в субботу и воскресенье в 14, 17 и 19 час. 30 мин.
Кассы работают ежедневно с 10 до 19 часов.
По заявлениям зрителей гастроли продлятся по 3 дня.

Кино

«ЮБИЛЕЙНО» — Вечер, в 10.30 — 12.40 — 14.30 — 16.30 — 18.10. Режиссерский фильм «Мариам» (две серии), в 20.10.
«ОПЫТЫ» — Короткие замыслы, в 20.30.
«ДРУЗЬЯ» — Вайна, в 20.30.
«КОСМОС» — Следствие по прозвищу «Шериф», в 21.17. Для вас, ребята! Волшебное наследство, в 23.30. Дикое сердце, в 13.15 — 16.30 — 20.45.
«ЗАРЯ» — Серебряные струны, в 20.
«ПОНЕРА» — Забавы молодежи, в 20.30.
«РОССИЯ» — Алма, тамся, в 9.11 — 13.15 — 17 — 19 — 20.45.
«СТРОИТЕЛЬ» — Мы — удивительны, в 20.30.
«РОДИНА» — Холодное лето пятнадцатого года, в 8.30 — 10.30 — 12.40 — 17 — 19.45.
«ЛЕТНИЙ ЗАЛ» — Ловачи, в 20.40.
«ОКТАВЕРЬ» — Фотографии с женщиной и двумя собаками, в 12.14 — 16.18 — 19.30.
Кинотеатр имени П. МУСОРГОВА — Она и дьяволы (две серии), в 20.30.
«ЮНОСТЬ» — Сборник мультфильмов, в 9.30. Танцы на крыше, в 11.16. Стрелы Робина Гуда, в 12.30 — 14.20. Неострая грань (две серии), в 17.30. Любимыми моей мамы, в 20.
«РАДУГА» — Алма, тамся, в 15.17 — 19.21. Ромео и Джульетта, в 12.30.
«ПОСТОЯН» — Команда 33, в 20.15.
Дворец культуры имени В. И. ЛЕНИНА — Зита и Гита (две серии), в 13.18 — 19.30. Ветер — Ветер летать, в 20.45.
ДОМ ОФИЦЕРОВ — Команда 33, в 18 — 20.

Телевидение

ПРОГРАММА
6.30 — «120 минут», 8.35 — Мультфильмы: «Медвежонок и мушкетеры», «Волшебная фея», «Обезьяна с острова Саргассо», «Приключения Огуречика», 9.05 — «Дом у бабушки», 9.25 — Передача из Фрунзе, 9.25 — «Лалла», Короткометражный художественный фильм, 10.10 — Премьера документального фильма «Южная война», 10.50, 15.30, 17.00 — «Новости», 15.40 — «Города и годы», Премьера документального фильма «Великие Луки», «Каунас всегда Каунас», 16.30 — Концерт ансамбля народной музыки филармонии, 16.45 — Детский развлекательный фильм «Отчего и почему», 17.35 — «Вечер в доме Волонтерских», Поэт замечательный, 18.00 — «Новаторы и консерваторы», 18.45 — «Сегодня в мире», 19.05 — «Полуночные рассказы», 19.15 — «Полуночные рассказы», 19.20 — Танцует «Халла», Передача из Баку, 19.50 — Премьера документального фильма «Каунас всегда Каунас», 21.00 — «Время», 21.40 — Прометей, перестройка, 21.50 — Премьера художественного фильма «Сестра моя Люся», 23.30 — «Взгляд».

Радио

7.45 — 8.00 — Позитивы, «Сельские зори», Погода, 8.15 — Обзор республиканских газет, 8.25 — Программы, передача, 8.30 — Единство слова и дела (на чеч. яз.), 8.40 — 9.00 — Музыка, 11.15 — 12.00 — Передача из цикла «У микрофона поэты-песенники», 15.15 — 15.30 — «Писатель» — коммюникатор, в 15.30 — Ю. Пучина (на инг. яз.), 17.15 — Программы, Погода, 17.16 — Голоса друзей, 17.31 — «Красные искры» (на инг. яз.), 17.48 — Концерт друзей, 18.00 — Последнее известие, 19.30 — Объявления, 19.40 — 19.50 — «Советы и жизни».

Кинотеатр «Юность»

4 июня
ПРЕМЬЕРА, ПРЕМЬЕРА!
Впервые в Советском Союзе фильм всемирно известного шведского режиссера Ингмара Бергмана «ФАНИИ И АЛЕКСАНДР» (две серии)
Автобиографическая лента о становлении личности в условиях буржуазной семьи.
Начало в 19 часов.

Институт «Грознефтехим»

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС
на должность начальника отдела автоматизации проектных работ.
Срок подачи документов — один месяц со дня опубликования объявления.
Заявления и документы направлять по адресу: г. Грозный, ул. Красных фронтовиков, 6, институт «Грознефтехим».

Астраханский учетно-кредитный техникум Госбанка СССР

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР УЧАЩИХСЯ
по специальностям:

«Деньги и кредит» — присвоенное квалификации «кредитный инспектор» (дневное обучение);
«Учет в кредитных учреждениях» со специализацией «Учет в банках СССР» и «Учет в сберегательном банке СССР» с присвоенным квалификацией «бухгалтер» (на дневное и заочное обучение).
Принимаются лица, окончившие полную среднюю школу, срок обучения — 1 год 8 месяцев.
Техникум обеспечивает иногородних общежитием.
Условия приема общие для средних специальных учебных заведений. По специальности «Учет в кредитных учреждениях» принимаются по конкурсу аттестатов лица, окончившие среднюю школу с оценками «5» и «4», без поступительных экзаменов.
За справками обращаться к документам направлять по адресу: 414041, гор. Астрахань, улица Англическая, 28.

Грозненское бюро путешествий и экскурсий

ПРИГЛАШАЕТ СОВЕРШИТЬ УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ
ПУТЕШЕСТВИЯ ПО МАРШРУТАМ:
Грозный — Москва — с 19 по 23 июня, с 21 по 25 июня.
Стоимость поездки — 176 рублей;
путешествием Астрахань — Ленинград — с 17 июня по 8 июля.
Стоимость поездки — 220 до 388 рублей;
Грозный — Волгоград — с 10 по 14 июля.
Стоимость поездки — 96 рублей;
Грозный — Махачкала — с 21 по 30 июня, с 1 по 11 июля, с 11 по 21 июля, с 21 по 31 июля, с 1 по 10 августа, с 10 по 20 августа.
Стоимость поездки — 98 рублей.
Обращаться: пр. Орджоникидзе, 36, ком. 22.

Северо-Кавказский лесной техникум

ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ
на 1988—89 учебный год.

Техникум готовит техникумов лесного хозяйства для работы в лесном хозяйстве и лесной промышленности. На дневное отделение принимаются лица, окончившие 8 и 10 классов, а на заочное отделение — только на базе 10 классов. Срок обучения на базе 8 классов — 3,5 года, на базе 10 классов — 2,5 года. Прием заявлений до 31 июля, на базе 10 классов — до 14 августа, а на заочное отделение — с 1 октября по 30 ноября 1988 года. К заявлениям прилагаются: документ о восьмилетнем или среднем образовании (в подлиннике); медицинская справка по форме № 084-У; выписка из трудовой книжки (предоставляется инспекцией с места практической работы, а также поступающим на заочное отделение); направление по единой форме предоставляется командированными на обучение предприятиями, стройками, колхозами, совхозами, учреждениями и организациями; четыре фотокартки (снимки без головного убора, размером 3х4 см).

Вступительные экзамены — с 1 по 20 августа.

На базе восьмилетней школы — по русскому языку (диптант); по математике (устно); на базе 10 классов — по русскому языку и литературе (сочинение); химия (устно).

Без вступительных экзаменов, на основании собеседования зачисляются лица, окончившие общеобразовательную школу с оценками «4» и «5» или среднее профессионально-техническое училище на базе средней школы с отличием.

Принятые обеспечиваются общежитием, стипендией на общих основаниях. Подготовительные курсы работают с 4 по 30 июля.

Адрес техникума: 363200, СОАССР, г. Алагир, ул. Коста Хетагурова, 57. Приемная комиссия. Телефоны: 27-20; 30-61.

На основании постановления Совета Министров ЧИАССР

ОБРАЗОВАНО

Чечено-Ингушское республиканское отделение Советского фонда культуры (ул. Красных фронтовиков, 35).

Расчетный счет 702001 в управлении Исполкомбанка г. Грозного.

Правление Союза художников и правление Чечено-Ингушского республиканского отделения Советского фонда культуры

ПРОВОДЯТ
ВЫСТАВКУ-ПРОДАЖУ
ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ.
Открытие выставки-продажи состоится 5 июня в саду Дворца пионеров.
Просим посетить выставку.

Государственный комитет ЧИАССР по труду и социальным вопросам

ПРОВОДИТ ОРГАНИЗОВАННЫЙ НАБОР РАБОЧИХ
сроком на 6 месяцев (женщин и мужчин) на предприятие Магаданпромпром.

Предприятие требует рабочие на обработку и уборку рыбы. Оплата труда сдельно-премиальная, применяется районный коэффициент 1,7.

Отправка одной группой 28 июня. Для проезда требуется пропуск МВД, оформлять по месту жительства. Подробные справки можно получить по месту жительства в отделах по труду райисполкомов, республиканском бюро по трудоустройству населения (пр. Революции, 22), Госкомтруде ЧИАССР (ул. Комсомольская, 41).

Редакции газеты «Грозненский рабочий» срочно требуется квалифицированная машинистка. Оклад 130 руб. Объявления по телефону: 2-04-69, 2-47-44.

Коллектив школы «Интеграл» № 2 выдвигает глубокое соболезнование семье Ф. Х. Выходилова по поводу смерти его сестры.

Молвлатхан Хасултанович БУЛГУЕВ.

Коллектив ТНПЗ имени А. Шерипова выражает глубокое соболезнование семье Ф. Х. Выходилова по поводу смерти его жены.

Валентина Федоровна ШТЕПНИК.